



## Die neuen Panamera Modelle.

Porsche Panamera Turbo · Kraftstoffverbrauch (in l/100 km): innerorts 12,9–12,8 · außerorts 7,3–7,2 · kombiniert 9,4–9,3; CO<sub>2</sub>-Emissionen kombiniert: 214–212 g/km



## Liebe Porsche Enthusiasten,

heute halten Sie die Sommerausgabe der Porsche Times in den Händen – natürlich wie immer mit jeder Menge neuen und spannenden Themen aus der Porsche Welt. Bevor wir allerdings zu den Fahrzeugneuheiten wie den neuen, stilvoll-sportlichen Cayenne Platinum Edition Modellen und den vielseitigen neuen Panamera Modellen kommen, ist es mir eine Herzensangelegenheit, Ihnen zunächst eine Neuigkeit aus unserem Hause mitzuteilen: So ist es mir eine Freude, in dieser Porsche Times erstmals mein Grußwort als neuer Geschäftsführer des Porsche Zentrum Allgäu an Sie zu richten. Auf Seite 9 dieser Ausgabe erfahren Sie mehr zu meinen Erfahrungen und Qualifikationen – und natürlich zu meiner Leidenschaft für Porsche.

Ich freue mich darauf, Sie bald bei uns begrüßen zu dürfen und Sie persönlich kennenzulernen. Doch bevor es soweit ist, wünsche ich Ihnen viel Vergnügen bei der Lektüre unserer Porsche Times. Wir haben eine Vielzahl interessanter Themen für Sie vorbereitet: vom neuen Navigationsupdate über spannende Rückblicke zu vergangenen Veranstaltungen bis hin zu attraktiven Neu- und Gebrauchtwagenangeboten.

Ich wünsche Ihnen viel Spaß beim Entdecken – und freue mich auf Ihren nächsten Besuch in unserem Porsche Zentrum.

Ihr

Michael Singer  
Geschäftsführer Porsche Zentrum Allgäu

### Impressum

Porsche Times erscheint beim Porsche Zentrum Allgäu, Seitz Sportwagenzentrum GmbH, Georg-Krug-Straße 10, 87437 Kempten, Tel.: +49 831 59123-900, Fax: +49 831 59123-910, E-Mail: info@porsche-kempten.de, www.porsche-kempten.de; Auflage: 1.563 Stück. Redaktionsanschrift: Porsche Zentrum Allgäu, Seitz Sportwagenzentrum GmbH, Georg-Krug-Straße 10, 87437 Kempten. Für unverlangt eingesandte Fotos und Manuskripte wird keine Haftung übernommen. Die Verantwortung für die redaktionellen Inhalte und Bilder dieser Ausgabe übernimmt das Porsche Zentrum. Ausgenommen davon sind die offiziellen Seiten der Porsche Deutschland GmbH.



**Garantiert mobil bleiben.  
Dank Porsche Assistance.**



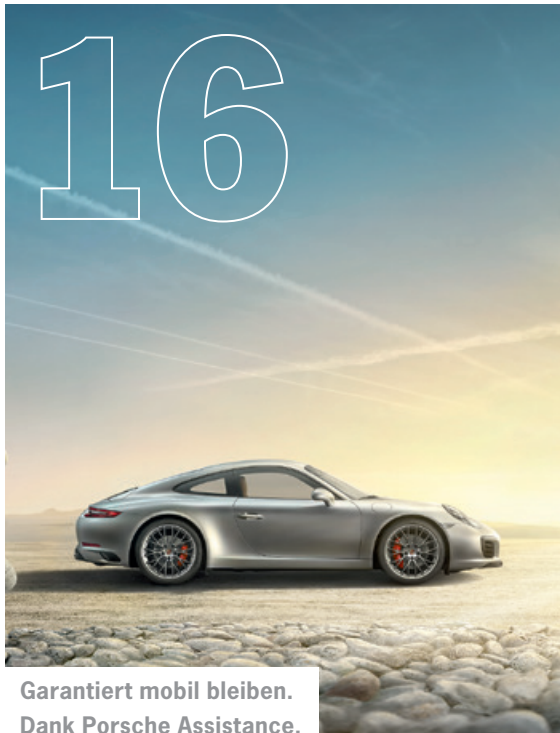
**Atemberaubende Sportlichkeit in Vollendung.  
Die Cayenne Platinum Edition Modelle.**



Porsche Modelle (ohne Plug-in-Hybrid-Modelle) - Kraftstoffverbrauch (in l/100 km):  
kombiniert 13,3–6,1; CO<sub>2</sub>-Emissionen: 308–158 g/km;  
Plug-in-Hybrid-Modelle - Kraftstoffverbrauch (in l/100 km): kombiniert 3,4–3,1;  
CO<sub>2</sub>-Emissionen: 79–71 g/km; Stromverbrauch: kombiniert 20,8–16,2 kWh/100 km



Rückkehr einer Rennsportlegende.  
Premiere des neuen 718 Boxster.



Garantiert mobil bleiben.  
Dank Porsche Assistance.

## PORSCHE AKTUELL

- 04 Mut verändert alles.**  
Der neue Panamera.
- 06 Sportlich vollendet.**  
Die Cayenne Platinum Edition Modelle.
- 07 Endlich 18.**  
Porsche siegt erneut in Le Mans.
- 08 Mobil bleiben – zu jeder Zeit und überall in Europa.**  
Mit Porsche Assistance.
- 16 Unkompliziert. Persönlich. Maßgeschneidert.**  
Leasingangebote von Porsche Financial Services.
- 20 Auf dem schnellsten Weg ans Ziel.**  
Mit dem Navigationsupdate.

## PORSCHE IM ZENTRUM

- 09 Kurzer Fahrerwechsel – und dann weiter auf der Ideallinie.**  
Michael Singer ist neuer Geschäftsführer des Porsche Zentrum Allgäu.
- 17 Hochgefühle: garantiert.**  
Mit unseren attraktiven Neuwagen.
- 18 Sommer, Sonne, Service.**  
Unser Urlaubs-Check.
- 21 Abenteuererprobt.**  
Unsere jungen Gebrauchten.
- 22 Von 0 auf Topaktuell in 2,5 Sekunden.**  
Der direkte Weg zu unseren Neu- und Gebrauchtwagen.

## PORSCHE CHRONIK

- 10 Klassischer Fahrspaß. Mit modernster Technik.**  
Neue Reifen für Porsche Classic Fahrzeuge.

## PORSCHE LIVE

- 12 Tradition verpflichtet.**  
Premiere des neuen 718 Boxster im Rückblick.
- 13 Kontrastreich.**  
Porsche Exclusive & Tequipment Aktionstag 2016.
- 14 Gemeinsam die Faszination Porsche erfahren.**  
Der Porsche Club Allgäu e. V.

Es gibt Ideen, die größer sind als alle Schubladen.  
Die neuen Panamera Modelle.



# MUT VERÄNDERT ALLES.

## Der neue Panamera.

Mut zur Veränderung ist seit jeher ein Prinzip, das unsere Art Sportwagen zu bauen prägt. Denn schon immer streben wir nach Fortschritt und Perfektion, wenn es darum geht, etablierte Denkmuster in Frage zu stellen und mit innovativen Ideen neue Fahrzeugkonzepte zu entwickeln, die überraschen. Deshalb haben unsere Ingenieure und Designer den nächsten Panamera gebaut. Ein außergewöhnliches Fahrzeug, das die Performance eines reinrassigen Sportwagens mit dem Komfort einer Luxuslimousine vereint – und so jeglichen Konventionen trotzt.

Porsche Panamera 4S · Kraftstoffverbrauch (in l/100 km): innerorts 10,2–10,1 · außerorts 6,8–6,7 · kombiniert 8,2–8,1; CO<sub>2</sub>-Emissionen kombiniert: 186–184 g/km  
 Porsche Panamera 4S Diesel · Kraftstoffverbrauch (in l/100 km): innerorts 7,9 · außerorts 5,9–5,8 · kombiniert 6,8–6,7; CO<sub>2</sub>-Emissionen kombiniert: 178–176 g/km  
 Porsche Panamera Turbo · Kraftstoffverbrauch (in l/100 km): innerorts 12,9–12,8 · außerorts 7,3–7,2 · kombiniert 9,4–9,3; CO<sub>2</sub>-Emissionen kombiniert: 214–212 g/km

Hochauflösendes 12-Zoll Touchdisplay in der Schalltabelle



Neue Integration der aktiven Aerodynamik





Die neue Generation des Panamera geht mit drei Modellen an den Start: dem Panamera 4S mit 2,9-Liter-V6-Biturbomotor und 324 kW (440 PS), dem Panamera 4S Diesel mit 4,0-Liter-V8-Biturbomotor und 310 kW (422 PS) sowie dem Panamera Turbo mit 4,0-Liter-V8-Biturbomotor und 404 kW (550 PS). Sie alle überzeugen mit mehr Dynamik, einem neu gestalteten Interieur- und Bedienkonzept sowie einer Silhouette, die mehr denn je die typische Porsche Formensprache repräsentiert. Lassen auch Sie sich von den neuen Panamera Modellen inspirieren – und erleben Sie, wie Mut alles verändert.

	Panamera 4S	Panamera 4S Diesel	Panamera Turbo
<b>Motor</b>	V6	V8	V8
<b>Leistung</b>	324 kW (440 PS)	310 kW (422 PS)	404 kW (550 PS)
<b>Max. Drehmoment</b>	550 Nm	850 Nm	770 Nm
<b>Von 0 auf 100 km/h in</b>	4,4 s/4,2 s*	4,5 s/4,3 s*	3,8 s/3,6 s*
<b>Höchstgeschwindigkeit</b>	289 km/h	285 km/h	306 km/h

\* In Verbindung mit optionalem Sport Chrono Paket mit Launch Control



Großzügiges Raumkonzept für mehr Komfort



LED-Hauptscheinwerfer mit 4-Punkt-Tagfahrlicht



Mittelkonsole mit Direct Touch Control in Glasoptik



Mehr Details zu den neuen Panamera Modellen erfahren Sie in unserem Beileger und im Webspecial auf [www.porsche.de/Panamera](http://www.porsche.de/Panamera).





### Cayenne Diesel Platinum Edition

Motor	V6
Leistung	193 kW (262 PS)
Max. Drehmoment	580 Nm
Von 0 auf 100 km/h in	7,3 s/7,2 s*
Höchstgeschwindigkeit	221 km/h

### Cayenne S E-Hybrid Platinum Edition

Motor	V6
Leistung	306 kW (416 PS)
Max. Drehmoment	590 Nm
Von 0 auf 100 km/h in	5,9 s
Höchstgeschwindigkeit	243 km/h (elektr.: 125 km/h)

\* In Verbindung mit Sport Chrono Paket

## SPORTLICH VOLLENDET. Die Cayenne Platinum Edition Modelle.

Wer mit Dynamik, Ausdauer und Leistungsstärke immer wieder aufs Neue beeindruckt, der verdient etwas Besonderes. Und was könnte es für einen Sportler Größeres geben als Edelmetall?

**SUVs** gibt es viele – aber nur einen Ausnahmeathleten, der seinen Spitzenrang als Sportwagen unter den SUVs unangefochten behauptet. Deshalb haben wir den Cayenne noch einmal neu gestaltet und veredelt. Und ihm mit ausgesuchten Materialien und bemerkenswerten Details das gewisse Etwas verliehen. Für noch mehr Eleganz und ganz viel Stilgefühl.



Porsche Cayenne Diesel Platinum Edition - Kraftstoffverbrauch (in l/100 km): innerorts 7,8–7,6 · außerorts 6,2–6,0 · kombiniert 6,8–6,6; CO<sub>2</sub>-Emissionen: 179–173 g/km

Porsche Cayenne S E-Hybrid Platinum Edition - Kraftstoffverbrauch (in l/100 km): kombiniert 3,4–3,3; CO<sub>2</sub>-Emissionen: 79–75 g/km; Stromverbrauch: kombiniert 20,8–18,6 kWh/100 km



24h  
LE MANS



# ENDLICH 18.

» Porsche siegt erneut in Le Mans.

**Porsche hat bei der 84. Auflage des 24-Stunden-Rennens von Le Mans den 18. Gesamtsieg für das Unternehmen gewonnen. Nach einem dramatischen Finale brachten die Piloten Romain Dumas (FR), Neel Jani (CH) und Marc Lieb (DE) den Porsche 919 Hybrid mit der Nummer zwei auf Platz eins ins Ziel.**

**Seit** Mitternacht hatte sich das Duell zwischen Porsche und Toyota beim 24-Stunden-Rennen von Le Mans zugespitzt. Mit diesem Ausgang des Rennens hätte jedoch niemand gerechnet: Eine Runde vor dem Ziel sah Toyota noch wie der sichere Sieger aus, dann rollte der Prototyp tragischerweise aus. So gewann einen Umlauf später der Porsche 919 Hybrid mit der Startnummer 2 von Romain Dumas (FR), Neel Jani (CH) und Marc Lieb (DE) vor 263.500 Zuschauern. Das Porsche Werksteam knüpft damit an den großen Vorjahreserfolg an und holte den 18. Gesamtsieg für Porsche in Le Mans.

## 24 STUNDEN VON LE MANS. Ergebnisse für Porsche.



1. Platz LMP1: 919 Hybrid (Nr. 2)  
V. l.: Dumas, Lieb, Jani



13. Platz LMP1: 919 Hybrid (Nr. 1)  
V. l.: Bernhard, Webber, Hartley

Der zweite Porsche 919 Hybrid mit der Startnummer 1, an dessen Steuer sich die amtierenden Weltmeister Timo Bernhard (DE), Brendon Hartley (NZ) und Mark Webber (AU) abwechselten, kam nach einem langen Reparaturstopp und anschließender Aufholjagd auf den 13. Gesamtrang. In der Klasse LMP1 belegte das Trio Platz fünf. Für Porsche ist der erneute Sieg in Le Mans ein weiterer Schritt in Richtung Zukunft, der für die „Mission: Future Sportscar“ neue wichtige Erkenntnisse liefert.

Fritz Enzinger, Leiter LMP1: „Erst einmal möchte ich meinen großen Respekt vor der sensationellen Leistung ausdrücken, die Toyota in diesem Rennen geliefert hat. Es war ein toller Zweikampf. Kurz vor Schluss hatten wir uns schon auf Platz zwei eingestellt und plötzlich als Porsche Team den zweiten Le-Mans-Gesamtsieg in Folge errungen. Ich möchte unserer großartigen Mannschaft in Weissach danken, dem Team vor Ort und all den Porsche Mitarbeitern und Fans, die uns hier unterstützt haben.“



# MOBIL BLEIBEN – ZU JEDER ZEIT UND ÜBERALL IN EUROPA. MIT PORSCHE ASSISTANCE.

**Porsche steht für Exklusivität, Performance und Zuverlässigkeit. Eigenschaften, die nicht nur auf die einzigartigen Sportwagen aus Zuffenhausen zutreffen, sondern auch auf den Mobilitätsservice von Porsche Assistance.**

**Mit** dem Kauf eines Porsche haben Sie sich für ein Fahrzeug entschieden, das allerhöchsten Qualitätsstandards entspricht und mit dem Sie jederzeit sportlichen Fahrspaß der Extraklasse genießen können. Sollten Sie dennoch einmal – beispielsweise auf Reisen – Hilfe mit Ihrem Spitzensportler benötigen, bietet Ihnen Porsche Assistance Mobilität und Sicherheit, wo immer Sie sich in Europa mit Ihrem Porsche befinden – für Sie und alle Mitreisenden. 365 Tage im Jahr. 24 Stunden am Tag\*.

So müssen Sie im Falle einer Panne, eines Unfalls oder eines Diebstahls lediglich Kontakt zur untenstehenden Notrufzentrale aufnehmen, die auch aus dem Ausland 24 Stunden erreichbar ist.

**24-h-Notrufnummer aus Deutschland: 0800 911 44 55**  
**Aus dem Ausland: +49 89 518 18 911**

Um die weitere Organisation sowie die Kosten kümmert sich dann Porsche Assistance – damit Sie schnellstmöglich wieder mobil sind und mit Ihrem Porsche durchstarten können.

Mehr über den weitreichenden Leistungsumfang und die Bedingungen von Porsche Assistance erfahren Sie im Porsche Zentrum. Wir beraten Sie gerne.

\* Den Schutz der Porsche Assistance genießen alle Porsche Neufahrzeuge und alle Fahrzeuge, für die eine Porsche Approved Gebrauchtwagen-Garantie besteht. Der Deckungszeitraum der Neuwagen-Garantie beträgt zwei Jahre ab Erstzulassung. Sie lässt sich über die Porsche Approved Gebrauchtwagen-Garantie auf bis zu zehn Jahre verlängern.



## KURZER FAHRERWECHSEL – UND DANN WEITER AUF DER IDEALLINIE. **Michael Singer ist neuer Geschäftsführer des Porsche Zentrum Allgäu.**



**Umfassende Erfahrung und leidenschaftlicher Enthusiasmus sind nur zwei von vielen Gründen, die Michael Singer als neuen Geschäftsführer unseres Porsche Zentrums auszeichnen. Erfahren Sie hier, wer er ist, woher er kommt und was seine Motivation ist, für die Marke Porsche zu arbeiten.**

**Schon** am 1. Mai dieses Jahres hat Michael Singer die Geschäftsleitung des Porsche Zentrum Allgäu übernommen – und sich damit einen persönlichen Traum erfüllt. „Als Automobil-Enthusiast schlägt mein Herz für performancestarke Fahrzeuge. Die Faszination Porsche spielt da natürlich eine besonders große Rolle. Hier im Porsche Zentrum Allgäu als Botschafter dieser Faszination tätig zu sein, ist eine Aufgabe, die mich mit Stolz erfüllt – und in die ich all meine Erfahrung mit einbringen werde“, so Michael Singer.

Dabei kann der gebürtige Bamberger auf rund 18 Jahre Erfahrung im Automobilbereich zurückblicken. So zog es ihn nach einer Ausbildung in einen Mercedes-Benz-Handelsbetrieb, wo er sieben Jahre als Verkäufer tätig war. Es folgte der Wechsel zum Fahrzeug- und Maschinenbaukonzern MAN, wo er in insgesamt elf Jahren Erfahrung in verschiedenen Führungspositionen sammelte.

Nach den Zentralfunktionen bei MAN ist es für Michael Singer eine große Freude, im Porsche Zentrum Allgäu nun wieder im direkten Kundenkontakt zu stehen. Doch nicht nur die Zufriedenheit der Kunden, sondern auch die der Mitarbeiter hat für ihn einen außerordentlich hohen Stellenwert.

Privat verbringt der 40-Jährige gerne Zeit mit seinen beiden Töchtern und widmet sich darüber hinaus sportlichen Aktivitäten wie Mountainbiken, Joggen, Skifahren – eben alles, bei dem ein gewisses Maß an Geschwindigkeit im Spiel ist. Diese Leidenschaft hat er vor drei Jahren am Steuer eines Porsche 911 auch auf der Teststrecke des Porsche Werks Leipzig ausgelebt: Ein Erlebnis, das seine Begeisterung für Porsche umso mehr festigte. Doch nicht nur der Porsche 911, sondern alle Porsche Modelle begeistern ihn aufgrund ihrer erstklassigen Performance und hervorragenden Straßenlage. Das Team des Porsche Zentrum Allgäu freut sich, dass Michael Singer die Leitung übernommen hat, und heißt ihn noch einmal herzlich willkommen.



# KLASSISCHER FAHRSPASS. MIT MODERNSTER TECHNIK. UND ORIGINALER OPTIK.

Neue Reifen für Porsche Classic Fahrzeuge.



Ein Porsche ist weitaus mehr, als nur ein Fahrzeug. Er steht für Leidenschaft. Für die Begeisterung am sportlichen Fahren. Und für ein Lebensgefühl, das zeitlos ist. Diese unvergängliche Faszination gilt es auch weiterhin auf die Straßen dieser Welt zu bringen: mit Reifen, die nicht nur optisch den historischen Originalen gleichen, sondern auch in Sachen Fahreigenschaften die Anforderungen moderner Reifengenerationen erfüllen.

**Rund** 70 Prozent aller jemals gebauten Porsche Modelle sind auch heute noch in fahrbereitem Zustand. Dementsprechend hoch ist auch

der Bedarf an passenden Reifen. Um die große Nachfrage zu bedienen, hat Porsche unter anderem gemeinsam mit Pirelli zahlreiche auf die jeweilige Fahrzeuggeneration abgestimmte Pneus entwickelt, getestet und freigegeben. Bei den Neuentwicklungen handelt es sich jedoch nicht um eine



Erfahren Sie auf [www.porsche.com](http://www.porsche.com) mehr zu den verfügbaren Reifenempfehlungen für Porsche Klassiker.

reine Neuauflage der historischen Modelle. Vielmehr vereinen die neuen Reifen das Aussehen der Originale mit den Fahreigenschaften

ten moderner Pneus. Damit die Porsche Klassiker aber stets ein Original bleiben, dienten bei der Entwicklung authentische Profilbilder, Reifendimensionen und Querschnittsverhältnisse aus den 1960er bis 1990er Jahren als optisches Vorbild. Für beste Eigenschaften in puncto Traktion und Belastbarkeit sorgt die Materialbeschaffenheit der Reifen, die in ihrer Struktur dem Aufbau aktueller Reifenklassen entspricht.

Auch die Gummimischung verfügt über die Zusätze der heutigen Reifentechnologie – für exzellente Haftung und einen guten Rollwiderstandswert. Dank der neu abgestimmten Reifen weisen die klassischen Porsche Modelle so deutlich ausgewogenere Fahreigenschaften auf.

# Mein Schiff.



Neues  
Reiseziel

## Geschichts- trächtig und farbenfroh.

Entdecken Sie die faszinierende  
Vielfalt Mittelamerikas.



**PREMIUM**  
**ALLES INKLUSIVE**

*Ohne Aufpreis\**

**MITTELAMERIKA**

Mein Schiff 4

November 2016 bis März 2017

14 Nächte

ab **1.948€\*\***

inkl. Flug ab 3.028€\*\*

 **TUI ReiseCenter**  
Kempton

So geht Urlaub.

TUI ReiseCenter Kempten  
Klostersteige 5, 87435 Kempten  
Öffnungszeiten:  
Mo.–Fr. 09:00– 18:00 Uhr  
Sa. 10:00– 13:00 Uhr  
Tel.: +49 831 24342  
[www.tui-reisecenter.de/kempten1](http://www.tui-reisecenter.de/kempten1)

 **TUI Cruises**

\* Im Reisepreis enthalten sind gantztägig in den meisten Bars und Restaurants ein vielfältiges kulinarisches Angebot und Markengetränke in Premium-Qualität, sowie Zutritt zum Bereich SPA & Sport, Kinderbetreuung, Entertainment und Trinkgelder. \*\* Wohlfühlpreis (limitiertes Kontingent) p.P. bei 2er-Belegung einer Innenkabine.

Bei inkludierter Flugleistung: Flug nach Verfügbarkeit mit allen Abgaben und Zuschlägen, auch zur Luftverkehrssteuer, Transfers und „Zug zum Flug“. Dieser ist für die DB innerhalb Deutschlands ohne Aufpreis erhältlich. | TUI Cruises GmbH · Anckelmannsplatz 1 · 20537 Hamburg



## TRADITION VERPFLICHTET.

Premiere des neuen 718 Boxster im Rückblick.

**Beeindruckende Rennsiege. Unvergessliche Siegesfeiern. Und unzählige Momente voller Begeisterung: Der legendäre Porsche 718 sorgte während der 1950er und 1960er Jahre auf den berühmtesten Rennstrecken dieser Welt für Furore. Am 30. April 2016 erlebten wir bei der Rückkehr der Legende, wie der neue 718 Boxster die Erfolgsgeschichte auf den Straßen dieser Welt fortschreibt.**

**718.** Drei Zahlen, die für überragende Sportlichkeit stehen – und für ein einzigartiges Fahrzeugkonzept, mit dem der 718 Boxster am 30. April 2016 zwischen 10:00 und 16:00 Uhr während unseres Tags der offenen Tür ein Stück Rennsportatmosphäre in unser Porsche Zentrum brachte. In entspanntem Ambiente hatten rund 350 Besucher Gelegenheit, den neuen 718 Boxster persönlich in Augenschein zu nehmen. Neben weiteren Mitgliedern der Porsche Modellfamilie, die für unsere Gäste zum Kennenlernen bereitstanden, sorgte auch das außergewöhnliche Catering für allgemeine Begeisterung.

Wir bedanken uns bei allen Gästen für diesen außergewöhnlichen Tag, der uns allen noch lange in bester Erinnerung bleiben wird.



Porsche 718 Boxster S · Kraftstoffverbrauch (in l/100 km): innerorts 10,7–9,5 · außerorts 6,5–6,0 · kombiniert 8,1–7,3; CO<sub>2</sub>-Emissionen: 184–167 g/km



# KONTRASTREICH.

Porsche Exclusive & Tequipment Aktionstag 2016.

Seit jeher ist der Traum vom eigenen Porsche eine ganz persönliche Angelegenheit. Wie facettenreich und individuell sich dieser Traum leben lässt, konnten unsere Gäste am 23. April 2016 beim Exklusive & Tequipment Aktionstag in unserem Porsche Zentrum erleben.

**Jeder** Porsche lässt sich mit exklusiven Extras veredeln: optisch und technisch, innen wie außen. Dass die Möglichkeiten dabei so vielseitig sind, wie die eigenen Vorstellungen, konnten rund 300 Besucher an diesem Tag erfahren. In einer Ausstellung außergewöhnlicher Porsche Modelle, die mit exklusiven Ausstattungsdetails, edlen Materialien und einzigartigen Farben begeisterten, ließen sich die Gäste von reizvollen Kontrasten und eindrucksvollen Gestaltungskonzepten inspirieren.

Unser Team nahm sich zudem viel Zeit zur Beantwortung der Fragen rund um das Thema Individualisierung und erläuterte ausführlich die zahlreichen Möglichkeiten, mit denen man den eigenen Porsche ab Werk oder auch nachträglich zu einem unverwechselbaren Einzelstück machen kann. Selbstverständlich war auch für das leibliche Wohl bestens gesorgt.



# GEMEINSAM

## DIE FASZINATION PORSCHE ERFAHREN.



**Porsche Club**  
Allgäu e.V.



Die Leidenschaft für die Marke Porsche mit Gleichgesinnten aus der Region zu erleben und die Begeisterung zu teilen – das ist es, was die Faszination Porsche lebendig hält. Mit über 195.000 Mitgliedern in mehr als 83 Ländern gehören Porsche Clubs nicht nur zu den traditionsreichsten, sondern auch zu den größten Club-Organisationen weltweit. Was sie dabei verbindet, ist die Passion für die Marke Porsche – und die Freude am sportlichen Fahren. Prinzipien, die auch das Clubleben des Porsche Club Allgäu e. V. maßgeblich prägen.

Mit vielfältigen Aktivitäten und gemeinsamen Unternehmungen bietet der Porsche Club Allgäu e. V. den perfekten Rahmen für unvergessliche Porsche Momente. Bei regelmäßigen Treffen und Veranstaltungen kommen die Clubmitglieder gerne zusammen, um die Begeisterung für die Porsche Modelle gemeinsam zu feiern, angeregte Gespräche zu führen sowie Ausflüge und Sportevents gemeinsam durchzuführen.

Dabei kommen sowohl die rennsportbegeisterten Fahrerinnen und Fahrer als auch die Tourengussfahrer auf ihre Kosten. Die Harmonie zwischen den Clubmitgliedern ist so groß und die Atmosphäre so freundschaftlich, dass zumeist die jeweiligen Partner und oft auch deren Kinder mit von der Partie sind. Grundvoraussetzung für die Aufnahme in den Porsche Club Allgäu e. V.



## DER PORSCHE CLUB ALLGÄU E. V.

ist der Besitz mindestens eines Porsche Modells – vom klassischen 356 bis hin zum aktuellen 718 Boxster sind alle Modellgenerationen und Baureihen gerne gesehen und deren Fahrer stets willkommen. Jeder Porsche Fahrer, der sich dem Porsche Club Allgäu e. V. anschließen, seine Faszination teilen und sich im Clubleben engagieren möchte, ist herzlich eingeladen.

**Sie möchten mehr über unseren Porsche Club erfahren oder sind an einer Mitgliedschaft interessiert?**

Bei Fragen steht Ihnen Rainhard Voith telefonisch unter +49 171 7231718 oder per E-Mail an [porsche-club-allgaeu@online.de](mailto:porsche-club-allgaeu@online.de) gerne zur Verfügung. Wir freuen uns darauf, Sie kennenzulernen.

### TERMINE

#### 1. bis 3. Oktober 2016

PCD Club-Cup mit PCS-Challenge, PCC Histo-Fahrgruppe und -Wertung in Franciacorta (Italien)

#### 1. Oktober 2016

Ladies Driving Day in Franciacorta (Italien)

Die Anmeldung steht allen Mitgliedern und Nichtmitgliedern des Porsche Club Allgäu e. V. offen. Anmeldeformulare und nähere Informationen erhalten Sie online auf [www.porsche-club-allgaeu.de](http://www.porsche-club-allgaeu.de) oder telefonisch unter +49 8247 90051.

# Unkompliziert. Persönlich. Maßgeschneidert.

## Leasingangebote von Porsche Financial Services.

Seit über 25 Jahren bietet Porsche Financial Services individuelle Lösungen, um sich den Traum vom Sportwagen zu erfüllen – mit attraktiven Leasingangeboten, die planungssicher, fair und vor allem flexibel sind.



**Sie** möchten atemberaubende Performance und kurvenreichen Fahrspaß ohne persönliche Einschränkungen genießen? Mit Porsche Leasing und Porsche Leasing S haben Sie die Möglichkeit, sich den Traum vom Sportwagen aus Zuffenhausen entspannt und sorgenfrei zu erfüllen – ohne dabei Ihre finanzielle Flexibilität für weitere Träume einzugrenzen. So können Sie sich auf das konzentrieren, worauf es ankommt: unvergesslich schöne Fahrerlebnisse.

### **Porsche Leasing**

Hohe Planungssicherheit und finanzielle Flexibilität: diese Vorteile – und viele weitere – bieten Ihnen die maßgeschneiderten Konditionen von Porsche Leasing. Ganz gleich, ob privater oder gewerblicher Leasingvertrag, ob Neufahrzeug oder Gebrauchtwagen: Alles ist möglich.

Auch die jährliche Laufleistung und die Vertragslaufzeit sind frei wählbar und werden ganz auf Ihre persönlichen Wünsche zugeschnitten.

### **Porsche Leasing S**

Jede Fahrt im sicheren – und vor allem abgesicherten – Bereich. Denn mit Porsche Leasing S, dem Neuwagenleasingvertrag mit Rückgabekomfort, können Sie der Rückgabe Ihres Fahrzeugs an das Porsche Zentrum ganz entspannt entgegenblicken: Schließlich ist die Absicherung für definierte Schäden aus typischen Alltagssituationen wie Kratzer oder Dellen inklusive.

Mehr Details zu den attraktiven Konditionen und zahlreichen Vorteilen von Porsche Financial Services erfahren Sie bei uns im Porsche Zentrum. Wir beraten Sie gerne.



# HOCH- GEFÜHLE: GARANTIERT.



Bei allen Fragen zu unseren Verkaufsangeboten steht Ihnen unser Verkaufsteam gerne telefonisch oder per E-Mail zur Verfügung:

**Doris Geist**

Tel.: +49 831 59123-997

E-Mail: [doris.geist@porsche-kempton.de](mailto:doris.geist@porsche-kempton.de)

**Christoph Katz**

Tel.: +49 831 59123-917

E-Mail: [christoph.katz@porsche-kempton.de](mailto:christoph.katz@porsche-kempton.de)

**Dominik Schaffner**

Tel.: +49 831 59123-970

E-Mail: [dominik.schaffner@porsche-kempton.de](mailto:dominik.schaffner@porsche-kempton.de)

**Kurt Seger**

Tel.: +49 831 59123-928

E-Mail: [kurt.seger@porsche-kempton.de](mailto:kurt.seger@porsche-kempton.de)

**Markus Stegmann**

Tel.: +49 831 59123-918

E-Mail: [markus.stegmann@porsche-kempton.de](mailto:markus.stegmann@porsche-kempton.de)



**Porsche Boxster GTS mit PDK**, 243 kW (330 PS), GT-silbermetallic, Interieur-Paket GTS rhodiumsilber, Bi-Xenon-Hauptscheinwerfer inkl. Porsche Dynamic Light System Plus (PDLS+), Porsche Communication Management (PCM) inkl. Navigationsmodul, ParkAssistent vorne und hinten inkl. Rückfahrkamera, 20-Zoll Carrera S Rad u. v. m., MwSt. ausweisbar, **EUR 97.452,-**

Kraftstoffverbrauch (in l/100 km):  
innerorts 11,4 · außerorts 6,3 · kombiniert 8,2;  
CO<sub>2</sub>-Emissionen: 190 g/km · Effizienzklasse F



**Porsche Cayman Black Edition mit PDK**, 202 kW (275 PS), schwarz, KL-Ausst./Sportsitz Plus bzw. Sportschalensitz Leder schwarz, Telefonmodul, Entfall Modellbezeichnung, Online Dienste, Rückleuchten abgedunkelt, Radnabenabdeckung, Raucherpaket, Sport Chrono Paket, Sportabgasanlage, Sportfahrwerk (-20 mm), Sportsitze Plus (2 Wege, elektrisch), 20-Zoll Carrera S Rad u. v. m., MwSt. ausweisbar, **EUR 71.605,-**

Kraftstoffverbrauch (in l/100 km):  
innerorts 10,9 · außerorts 6,2 · kombiniert 7,9;  
CO<sub>2</sub>-Emissionen: 183 g/km · Effizienzklasse F



**Porsche Cayman S mit PDK**, 239 kW (325 PS), karminrot, Lederausstattung inkl. Sitze schwarz, Bi-Xenon-Hauptscheinwerfer inkl. Porsche Dynamic Light System (PDLS), Porsche Communication Management (PCM) inkl. Navigationsmodul, ParkAssistent vorne und hinten, BOSE® Surround Sound-System, 20-Zoll Carrera S Rad u. v. m., MwSt. ausweisbar, **EUR 96.762,-**

Kraftstoffverbrauch (in l/100 km):  
innerorts 11,4 · außerorts 6,3 · kombiniert 8,2;  
CO<sub>2</sub>-Emissionen: 190 g/km · Effizienzklasse F



**Porsche Panamera GTS**, 324 kW (440 PS), tiefschwarzmetallic, Interieur-Paket GTS GT-silber, ParkAssistent vorne und hinten inkl. Rückfahrkamera, BOSE® Surround Sound-System, Telefonmodul, LED-Hauptscheinwerfer inkl. Porsche Dynamic Light System (PDLS), Privacy-Verglasung, 20-Zoll 911 Turbo Design Rad u. v. m., MwSt. ausweisbar, **EUR 150.934,-**

Kraftstoffverbrauch (in l/100 km):  
innerorts 15,2 · außerorts 7,5 · kombiniert 10,3;  
CO<sub>2</sub>-Emissionen: 239 g/km · Effizienzklasse F



**Porsche Panamera 4 Edition**, 228 kW (310 PS), rhodiumsilbermetallic, Lederausstattung schwarz, Abstandsregeltempomat inkl. Porsche Active Safe (PAS), adaptive Luftfederung inkl. PASM, Komfort-Memory-Paket, Online Dienste, Porsche Doppelkupplungsgetriebe (PDK), Privacy-Verglasung, 20-Zoll Panamera Sport Rad u. v. m., MwSt. ausweisbar, **EUR 113.449,-**

Kraftstoffverbrauch (in l/100 km):  
innerorts 11,6 · außerorts 7,2 · kombiniert 8,8;  
CO<sub>2</sub>-Emissionen: 206 g/km · Effizienzklasse E



**Porsche Cayenne GTS**, 324 kW (440 PS), tiefschwarzmetallic, Innenausstattung inkl. Interieur-Paket karminrot, Porsche Communication Management (PCM) inkl. Navigationsmodul, ParkAssistent vorne und hinten inkl. Rückfahrkamera, BOSE® Surround Sound-System, Telefonmodul, LED-Hauptscheinwerfer inkl. Porsche Dynamic Light System Plus (PDLS+), Online Dienste, 20-Zoll RS Spyder Design Rad u. v. m., MwSt. ausweisbar, **EUR 128.640,-**

Kraftstoffverbrauch (in l/100 km):  
innerorts 13,2 · außerorts 8,3 · kombiniert 10,0;  
CO<sub>2</sub>-Emissionen: 234 g/km · Effizienzklasse E

# SOMMER, SONNE, SERVICE.



# UNSER URLAUBS-CHECK.

**Sonnenschein, blauer Himmel und reichlich Zeit, mit Ihrem Porsche die Straßen dieser Welt zu erobern: Nicht ohne Grund ist für viele die Urlaubszeit die schönste Zeit des Jahres.**

**Damit** für Sie bereits die Fahrt zu Ihrem Zielort zum unvergleichlichen Vergnügen wird, bereiten wir im Porsche Zentrum Ihren Sportwagen optimal auf die Sommersaison vor.

Bei unserem Urlaubs-Check unterziehen wir Ihren Porsche einer umfassenden Inspektion und überprüfen die wichtigsten elektrischen und mechanischen Funktionen. Zudem sorgen wir mit der fachgerechten Wartung Ihrer Klimaanlage dafür, dass Sie auch bei heißen Temperaturen stets einen kühlen Kopf bewahren.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch bei uns im Porsche Zentrum.



## Urlaubs-Check

- › Ölstandskontrolle inkl. kostenlosem Auffüllen
- › Kontrolle Scheibenwischeranlage inkl. kostenlosem Auffüllen
- › Einstellung Scheinwerfer
- › Überprüfung Batterie und Elektrik, Stoßdämpfer, Motor, Getriebe, Kühlsystem, Bremsanlage, Scheiben, Spiegel und Unterboden

**EUR 79,-\***



Porsche Cayenne Turbo · Kraftstoffverbrauch (in l/100 km): innerorts 15,9–15,5 · außerorts 8,9–8,7 · kombiniert 11,5–11,2; CO<sub>2</sub>Emissionen: 267–261 g/km

## Klimaanlagenwartung

- › Desinfektion der Klimaanlage und aller Lüftungskanäle
- › Entfernung der Feuchtigkeit aus dem gesamten System
- › Sichtprüfung der Bauteile
- › Befüllung der Anlage mit Kältemittel und Kompressor-Öl
- › Dichtheits- und Funktionsprüfung

**EUR 99,-\***

## Ihre Ansprechpartner

Bei allen Fragen stehen Ihnen unsere Service-Assistenten Christiane Bayer telefonisch unter +49 831 59123-900 oder per E-Mail an [christiane.bayer@porsche-kempton.de](mailto:christiane.bayer@porsche-kempton.de) und Sebastian Maderholz telefonisch unter +49 831 59123-944 oder per E-Mail an [sebastian.maderholz@porsche-kempton.de](mailto:sebastian.maderholz@porsche-kempton.de) gerne zur Verfügung.

# AUF DEM SCHNELLSTEN WEG ANS ZIEL.

Mit dem Navigationsupdate.



Lange Staus auf den Autobahnen und stockender Verkehr in den Städten gehören zum Verkehrsalltag. Mit dem neuen Porsche Real Time Traffic Update für Ihr Navigationssystem gelangen Sie dank Echtzeit-Verkehrsinformationen ab sofort schnellstmöglich ans Ziel. So können Sie sich auf das Wesentliche konzentrieren: das einzigartige Porsche Fahrgefühl.

## VORTEILE

- › Echtzeit-Verkehrsinformationen
- › Anzeige der Verkehrsdichte durch Farbcodierung
- › Update alle 2 bis 3 Minuten
- › Schnellere und präzisere Routenberechnung
- › Mehr Sonderziele
- › Verbesserte Genauigkeit und Aktualität ggü. TMC/TMC Pro
- › Komfortablere Adresseingabe
- › Verbrauch Datenvolumen ca. 1 MB pro Stunde
- › Verständliche Routenanweisung
- › Verfügbar für 14 Länder in Europa

## VORAUSSETZUNGEN

- › Verfügbar für Fahrzeuge ab KW 45/2012 mit Porsche Communication Management (PCM) 3.1
- › Das Fahrzeug muss mit Online Diensten\* ausgerüstet sein (bei Bedarf nachrüstbar).
- › Die „Aha Radio“-App (kostenlos erhältlich über Apple iTunes® und Google Play™) muss auf einem Mobilgerät installiert sein.
- › iOS® Geräte müssen über eine USB-Schnittstelle mit dem PCM verbunden werden, Android® Geräte via Bluetooth®.
- › Die Routenoption im PCM muss auf „dynamisch“ eingestellt sein.

## KOSTEN

für Fahrzeuge mit Online Diensten ab Werk:

für Fahrzeuge ohne Online Dienste; inkl. Nachrüstung Online Dienste:

**EUR 399,-** (Inkl. Einbau und ges. MwSt.)

**EUR 499,-** (Inkl. Einbau und ges. MwSt.)

\* Nutzung der Online Dienste nur mit Mobilfunkverträgen mit Datenoption und in Abhängigkeit von der Abdeckung der Mobilfunknetze. Durch die Nutzung entstehen zusätzliche Kosten (Gebühren und Abrechnung entsprechend persönlichem Mobilfunkvertrag). Nähere Informationen erhalten Sie im Porsche Zentrum.



# ABENTEUER- ERPROBT

Bei allen Fragen zu unseren Verkaufsangeboten steht Ihnen unser Verkaufsteam gerne telefonisch oder per E-Mail zur Verfügung:

**Doris Geist**

Tel.: +49 831 59123-997

E-Mail: [doris.geist@porsche-kempton.de](mailto:doris.geist@porsche-kempton.de)

**Christoph Katz**

Tel.: +49 831 59123-917

E-Mail: [christoph.katz@porsche-kempton.de](mailto:christoph.katz@porsche-kempton.de)

**Dominik Schaffner**

Tel.: +49 831 59123-970

E-Mail: [dominik.schaffner@porsche-kempton.de](mailto:dominik.schaffner@porsche-kempton.de)

**Kurt Seger**

Tel.: +49 831 59123-928

E-Mail: [kurt.seger@porsche-kempton.de](mailto:kurt.seger@porsche-kempton.de)

**Markus Stegmann**

Tel.: +49 831 59123-918

E-Mail: [markus.stegmann@porsche-kempton.de](mailto:markus.stegmann@porsche-kempton.de)



**Porsche 911 Carrera**, 254 kW (345 PS), EZ 04/09, 97.950 km, aquablaummetallic, Lederausstattung inkl. Sitze steingrau, BOSE® Surround Sound-System, ParkAssistent (hinten), 3-Speichen-Multifunktionslenkrad, automatisch abblendende Innen-/Außenspiegel mit integriertem Regensensor, dynamisches Kurvenlicht, Porsche Wappen auf Kopfstützen, Sportsitze, Sitzheizung, 19-Zoll Carrera S II Rad u. v. m., **EUR 48.900,-**



**Porsche 911 Carrera S mit PDK**, 294 kW (400 PS), EZ 04/12, 41.650 km, platin Silbermetallic, Lederausstattung inkl. Sitze yachtingblau, Porsche Communication Management (PCM) inkl. Navigationsmodul, ParkAssistent vorne und hinten, elektrisch anklappbare Außenspiegel, Multifunktionslenkrad, Porsche Dynamic Chassis Control (PDCC), Sitzheizung, Sport Chrono Paket, 20-Zoll Carrera Classic Rad u. v. m., **EUR 80.900,-**



**Porsche Panamera 4**, 228 kW (310 PS), EZ 06/13, 42.300 km, carbongraummetallic, Teillederausstattung achatgrau, Porsche Communication Management (PCM) inkl. Navigationsmodul und universeller Audio-Schnittstelle, ParkAssistent vorne und hinten, Multifunktionslenkrad, Porsche Doppelkupplungsgetriebe (PDK), Privacy-Verglasung, LED-Hauptscheinwerfer inkl. Porsche Dynamic Light System (PDLS), 18-Zoll Panamera S Rad u. v. m., MwSt. ausweisbar, **EUR 65.900,-**



**Porsche Panamera 4**, 228 kW (310 PS), EZ 02/15, 7.800 km, weiß, Bi-Xenon-Hauptscheinwerfer inkl. Porsche Dynamic Light System (PDLS), Porsche Communication Management (PCM), Privacy-Verglasung, Servolenkung Plus, Seiten-Airbags im Fond, Sitzheizung vorne, 18-Zoll Panamera Rad lackiert in Schwarz u. v. m., MwSt. ausweisbar, **EUR 79.900,-**



**Porsche Panamera GTS**, 324 kW (440 PS), EZ 04/16, 3.000 km, weiß, Lederausstattung schwarz, Interieur-Paket schwarz (hochglanz), ParkAssistent vorne und hinten inkl. Rückfahrkamera, BOSE® Surround Sound-System, Exterieur-Zusatzpaket lackiert in Schwarz, 20-Zoll 911 Panamera Sport Rad lackiert in Schwarz u. v. m., MwSt. ausweisbar, **EUR 137.500,-**



**Porsche Cayenne S Diesel**, 281 kW (382 PS), EZ 05/14, 44.900 km, tiefschwarzmetallic, Serienausstattung Interieur schwarz, Bi-Xenon-Hauptscheinwerfer inkl. Porsche Dynamic Light System (PDLS), Porsche Communication Management (PCM) inkl. Navigationsmodul und universeller Audio-Schnittstelle, ParkAssistent vorne und hinten, automatische Heckklappe, 21-Zoll Cayenne SportEdition Rad lackiert mit Radhausverbreiterung u. v. m., MwSt. ausweisbar, **EUR 75.980,-**

# VON 0 AUF TOPAKTUELL IN 2,5 SEKUNDEN.

Der direkte Weg zu unseren  
Neu- und Gebrauchtwagen.

## Neuwagen



Sie wollen sich in Sekundenschnelle ein Bild von unserem aktuellen Fahrzeugangebot machen? Mit dem jeweiligen QR-Code gelangen Sie ohne Umwege zu unseren exklusiven Neuwagen oder jungen Gebrauchten. Die Informationen sind immer auf dem neuesten Stand und für Sie jederzeit schnell abrufbar. Scannen Sie einfach den QR-Code – und lassen Sie sich von unseren Porsche Modellen begeistern.

## Gebrauchtwagen



## Schritt 1

Laden Sie im App Store  
kostenfrei einen QR-Code  
Reader herunter.



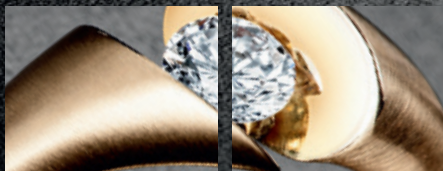
Scannen Sie mit Ihrem Smartphone  
oder Tablet den abgebildeten QR-Code  
und Sie gelangen sofort zu unseren  
aktuellen Fahrzeugangeboten.

## Schritt 2



SCHAFFRATH

UNIQUE SINCE 1923



*Calla* DER DIAMANTRING.

J U W E L I E R  
**MÜLLER**  
KEMPTEN & OBERSTDORF

Kempten · Schloßlepassage · 0831 540300  
[www.juwelier-mueller.de](http://www.juwelier-mueller.de)



**Außergewöhnliche Leistung,  
kompetente Beratung  
und exklusiver Service.**

**Erleben Sie die Faszination Porsche bei  
uns im Porsche Zentrum Allgäu.**

**Wir freuen uns auf Ihren Besuch.**



**PORSCHE**

**Porsche Zentrum Allgäu**

Seitz Sportwagenzentrum GmbH  
Georg-Krug-Straße 10  
87437 Kempten  
Tel.: +49 831 59123-900  
Fax: +49 831 59123-910  
E-Mail: [info@porsche-kempten.de](mailto:info@porsche-kempten.de)  
[www.porsche-kempten.de](http://www.porsche-kempten.de)